Traduzione di Mohammed Roma (mohammedroma@hotmail.it)

Discorsi dei Sapienti sull'importanza di studiare la lingua araba

N.B. Questa traduzione contiene un'aggiunta personale nel finale

Ecco quello che dicono alcuni Sapienti sull'importanza di studiare la lingua araba.

Shaykhul Islam Ibn Taymiyyah(rahimahullah)ha detto:

"I Salaf ammonivano i loro figli quando facevano errori nella grammatica araba. Per questo, dobbiamo ordinare di preservare le leggi della grammatica araba e di correggere coloro che si sono allontanati dalla lingua. Per farlo, dobbiamo preservare la comprensione del Corano e della Sunnah. Dobbiamo anche apprendere dagli Arabi che parlano correttamente la loro lingua. Dobbiamo correggere le persone e prevenire i loro errori grammaticali".

Majmoo' Al Fatawa 32/252

Il discorso di Ibn Taymiyyah ci rimanda alla dichiarazione di Umm Abdullah al Wadie'yah relativa a suo padre, Sheikh Muqbil bin Hadee al Wadi'ee.

Lei ha scritto:

Mio padre ci ammoniva sempre(io e mia sorella maggiore)se facevamo errori nella grammatica araba. Non siate come la gente di Sa'daa, dovete imparare l'arabo per diversi anni, fino al raggiungere il livello di lettura del 'Al Mugnee al Labeeb'(famoso libro di grammatica araba), continuando a parlarci normalmente(senza agitarsi né innervosirsi ndt).

Shaykh Muqbil ha detto:

"La scienza della lingua araba è una conoscenza importante sulla quale i Musulmani devono concentrarsi. Questo perché i nemici dell'Islam cercano di deviare i Musulmani lontano dalla lingua della loro religione e cercano di tenerli occupati con cose meno importanti". (Ershad Thawil Fitan pag.65).

Ha anche aggiunto:

"Se una persona avrà un buon livello di lingua araba, allora l'apprendimento(della religione ndt)diventerà facile per lui" (Fonte: Ar Rihlatul Akirah).

Shaykh 'Uthaymeen ha detto:

"Tra i benefici dell'apprendimento della lingua araba, vi è sicuramente la comprensione della lingua con la quale Allah(Gloria a Lui l'Altissimo)ha rivelato il Corano. La comprensione della lingua araba è difficile all'inizio, ma diventa facile con il tempo. E' l'esempio di una casa fatta di canne(come le canne da zucchero ndt)ma con una porta d'acciaio. E' difficile per qualcuno riuscire ad entrare, ma una volta entrato diventa facile. Per questo, incoraggio gli studenti ad imparare i fondamenti della lingua ed il resto diventa facile". (Fonte: Sharh Al Ajromiyah).

In conclusione possiamo dire, specialmente a coloro che sono alla ricerca della conoscenza, di riflettere sull'importanza dello studio della lingua araba con questo pensiero:

Cosa fareste se entraste in contatto con i grandi Sapienti del nostro tempo, come per esempio Shaykh Saaleh al Fawzan, Shaykh Abdul Azeez ala Sheikh, Shaykh Ubayd al Jaabiree ecc…? Come fate a stabilire contatti con questi Sapienti senza un traduttore? Quanto potreste trarne vantaggio? Quante domande riuscireste a fargli? Quanto capirete delle loro risposte?

Che Allah(Gloria a Lui l'Altissimo)ci guidi al bene in questa vita e nell'aldilà. Che la pace e le benedizioni di Allah(Gloria a Lui l'Altissimo)siano sul Suo Messaggero Muhammad(Pace e benedizioni su di lui), sui suoi compagni e sulla sua famiglia.

Nota personale: Se siete uomini, avete meno di 25 anni, un diploma di scuola media superiore ed oltre alla lingua araba volete approfondire anche gli studi islamici, vivendo in un ambiente islamico, il consiglio che posso darvi è l'Università Islamica di Madinah (http://www.iu.edu.sa), questa è l'homepage della facoltà di lingua araba: http://iu.edu.sa/web/content.aspx?id=119 , questi sono gli obiettivi della facoltà: http://iu.edu.sa/web/content.aspx?id=158 .

Questi sono i documenti che vi servono per l'Università(li dovete far tradurre, salvare sul pc ed inviare insieme alla domanda): http://admission.iu.edu.sa/RequiredDocuments.aspx?Id=100

Traduzione di Mohammed Roma (mohammedroma@hotmail.it)

Breve nota del traduttore:

Chi volesse contribuire nel sostenere questo lavoro di Da'wah può contattare il traduttore.